

## COSTUMBRES Y TRADICIONES DE LA COMUNIDAD LAQUINAMAYA, MUNICIPIO SAN ANDRÉS DE MACHACA (Artículo de investigación)

Ximena Ticona Sanga<sup>1</sup>, Gladys J. Chipana Mendoza<sup>2</sup>

### Resumen

Los usos sociales, rituales y actos festivos constituyen costumbres que estructuran la vida de comunidades, siendo compartidos y estimados por muchos de sus miembros, su importancia radica en la identidad de quienes los practican. El municipio de San Andrés de Machaca, se caracteriza por que perviven sistemas de reciprocidad y ayuda mutua para el trabajo con el fin de estrechar lazos de hermandad entre las personas y familias como el Ayni y la Mink'a; el objetivo de la investigación es mostrar las costumbres y tradiciones de la comunidad Laquinamaya que se encuentra en el municipio San Andrés de Machaca del departamento de La Paz (Bolivia). La investigación es desarrollada en el enfoque cualitativo, bajo el enfoque referencial etnográfico, que suele requerir un estudio prolongado del grupo de individuos, usualmente por medio de la observación participante, en esta forma de observación, el investigador se encuentra inmerso en las actividades cotidianas del grupo y realiza entrevistas individuales a sus miembros. Entre los resultados se encuentran características de la comunidad en cuanto al idioma, organización social, principal actividad económica, alimentación y las costumbres y tradiciones de la comunidad. Concluyéndose que la comunidad Laquinamaya conserva sus costumbres, el cual se ve reflejado en la participación de sus habitantes, tanto en tradiciones comunales como la danza, festividad religiosa de la Virgen de Natividad, wilancha, culto a la Pachamama, Año Nuevo Aymara, culto a los Apus y festividades del mes de agosto, así como en tradiciones familiares como la Kilpanchada y la siembra de papa.

**Palabras clave:** costumbres, tradiciones, Apus, Madre Tierra, Pachamana, Año Nuevo Aymara.

### INTRODUCCIÓN

Para la UNESCO (sf) los usos sociales, rituales y actos festivos constituyen costumbres que estructuran la vida de comunidades y grupos, siendo compartidos y estimados por muchos de sus miembros, su importancia estriba en que reafirman la identidad de quienes los practican en cuanto grupo o sociedad y, tanto si se practican en público como en privado, están estrechamente vinculados con acontecimientos significativos; esos usos sociales, rituales y fiestas contribuyen a señalar los cambios de estación, las épocas de las faenas agrarias y las etapas de la vida humana, están íntimamente relacionados con la visión del mundo, la historia y la memoria de las comunidades sus manifestaciones pueden ir desde pequeñas reuniones hasta celebraciones y conmemoraciones sociales de grandes proporciones.

La valorización de la identidad cultural contribuye al desarrollo rural, constituye parte importante de las formas alternativas del desarrollo, esta se inscribe en la resistencia a la globalización, en todo caso, responden a la crisis del modelo industrial fordista y a una globalización que amenaza la supervivencia de las diferencias regionales y la capacidad de comunidades y estados nacionales para forjar su propio destino (Fonte y Ranaboldo, 2007). La dimensión cultural para la comprensión de lo rural o la identificación de indicadores socioculturales emerge desde la perpetuación de los rasgos identitarios y patrimoniales, que tienen como sustento el capital social: familiar, comunitario y organizativo en los espacios rurales (Herrera, 2020).

Se reconoce y valora la importancia de rescatar la cultura rural desde los valores, tradiciones y costumbres que crean identidad y pertenencia con lo rural, señalamientos que unen lo rural y la cultura rural (Morales-Trejos, 2018). La Constitución Política del Estado Plurinacional de Bolivia (2009), señala en su Artículo 30 del Capítulo Cuarto que los pueblos indígenas originario campesinos gozan del derecho “A su identidad cultural, creencia religiosa, espiritualidades, prácticas y costumbres, y a su propia cosmovisión” y “A que sus saberes y conocimientos tradicionales, su medicina tradicional, sus idiomas, sus rituales y sus símbolos y vestimentas sean valorados, respetados y promocionados”.

<sup>1</sup> Estudiante de cuarto semestre en la Carrera de Ingeniería en Producción y Comercialización Agropecuaria, Universidad Mayor de San Andrés, Bolivia.

<sup>2</sup> Docente Investigadora, Instituto de Investigación en Producción, Transformación y Comercialización Agropecuaria, Facultad de Agronomía, Universidad Mayor de San Andrés, Bolivia. ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8014-0385>. [gchipana@faumsa.edu.bo](mailto:gchipana@faumsa.edu.bo)

El municipio de San Andrés de Machaca, se caracteriza por que perviven sistemas de reciprocidad y ayuda mutua para el trabajo con el fin de estrechar lazos de hermandad entre las personas y familias como el Ayni y la Mink'a; la agricultura, además de su alta dependencia de las precipitaciones y variaciones ecológicas anuales se ve dificultada en su desarrollo por las condiciones físicas del suelo (pedregoso) y la contaminación minera que inciden negativamente en la producción agrícola. La gran mayoría de las familias se dedica al cultivo de papa y cebada, que es ínfima, a raíz de ello la ganadería y la minería se constituyen en actividades relevantes; la tenencia de ganado está relacionada a la lógica de vida de las unidades familiares, donde el hato ganadero familiar promedio está compuesto por ganado ovino, ganado camélido (llamas de raza thampulli y q'ara) (MDRyT, 2021).

En la investigación cada vez se abordan más problemas bajo los enfoques de metodologías cualitativas, especialmente enmarcadas en la investigación acción participativa, investigación participativa revalorizadora, historias de vida, etnografía, estudios de casos, etnometodología, entre otras (Núñez, 2008). Bajo este contexto, se tiene como resultado la necesidad de investigar sobre las características de las comunidades que componen el Estado Plurinacional de Bolivia, a fin de difundir las costumbres y tradiciones que estas practican. En ese sentido el objetivo de la investigación es mostrar las costumbres y tradiciones de la comunidad Laquinamaya que se encuentra en el municipio San Andrés de Machaca.

## MATERIALES Y MÉTODOS

### Localización del área de estudio

La comunidad Laquinamaya (Figura 1) se encuentra en el municipio San Andrés de Machaca del departamento de La Paz (Bolivia). Se encuentra a una 4 780 m s.n.m. en las coordenadas 16°56'58"S y 69°11'28".



Figura 1. Vista de la comunidad Laquinamaya.

### Metodología

La investigación es desarrollada en el enfoque cualitativo, bajo el enfoque referencial etnográfico, que de acuerdo a Chipana (2023) suele requerir un estudio prolongado del grupo de individuos, usualmente por medio de la observación participante, en esta forma de observación, el investigador se encuentra inmerso en las actividades cotidianas del grupo y realiza entrevistas individuales a sus miembros. En ese sentido se participó de las costumbres y tradiciones que se desarrollan en la comunidad Laquinamaya. Asimismo, se realizaron entrevistas a cinco productores adultos mayores de la comunidad, a quienes se plantearon preguntas referidas a la organización social, actividad económica, alimentación, danza y religión.

## RESULTADOS Y DISCUSIÓN

### Características de la comunidad

#### *Idioma*

El principal idioma que se habla en la comunidad Laquinamaya, así como en el municipio de San Andrés de Machaca, es el aymara seguido del castellano. Este idioma es principalmente hablado por las personas adultas mayores de la comunidad, siendo que las personas más jóvenes hablan el castellano como lengua predominante.

### Organización social

Laquinamaya tiene autoridades del ámbito social y educativo, cuya organización social es la siguiente:

- Jiliri Mallku: es la máxima autoridad que está a cargo de todas las autoridades y organizaciones vivas de la región, coordina y representa a la región en asambleas, congresos que convoca el municipio, también se encarga en buscar y tramitar proyectos en beneficio del de la región.
- Mallku: es la máxima autoridad de la comunidad, coordina con el Jiliri Mallku y le transmite los problemas y necesidades de cada productor, apoya con los trámites de algunos proyectos a su comunidad.
- Concejo educativo (alcalde): es la máxima autoridad en el ámbito educativo, busca proyectos en beneficio de la unidad educativa, también acompaña en viajes, visitas y atención de los estudiantes y maestros de las unidades educativas.
- Junta Escolar: promueven y brindan su apoyo en la ejecución de las actividades planificadas en la unidad educativa.
- Policía: controla el cumplimiento de las leyes del Estado y resuelve problemas que las autoridades originarias no lo pueden hacer.

Las autoridades originarias cumplen su función durante un año, cumplen sus cargos sociales, educativos por sus sayañas (propiedad colectiva) y parcelas, la elección de las autoridades es rotativo, de este modo, todos los jefes de familia cumplen con su gestión social.

### Actividad económica

La economía de los habitantes se basa principalmente en la ganadería, seguido de la agricultura en la producción de papa (*Solanum tuberosum*), cebada (*Hordeum vulgare*), quinua (*Chenopodium quinoa*) y cañahua (*Chenopodium pallidicaule*). La disminución en la producción y rendimiento de estos cultivos se atribuye a eventos adversos, como sequías, heladas e inundaciones, ocasionados por el cambio climático.

En el ámbito ganadero, el promedio en tenencia de ganado camélido es de 50 cabezas por familia, para lo cual disponen de extensas superficies para el pastoreo. Una parte del ganado es faeneado y comercializado a los intermedios que visitan el sector, otra parte es comercializada en pie.

En la comunidad Laquinamaya son escasas las fuentes de empleo, razón por la que la migración a las ciudades de la población joven ha incrementado en los últimos años. Es normal ver solo personas mayores pasteando sus ganados. Para muchas familias la ganadería es la única fuente de ingresos para subsistir, cumplir con los cargos sociales y educativos, dar aportes y hacer estudiar a sus hijos.

### Alimentación

Los habitantes de la población para su alimentación compran de los mercados y ferias de la ciudad del EL Alto como: arroz, fideo, papa, chuño entre otros artículos primera necesidad y entre el consumo de carne, el de llama (*Lama glama*) es el más consumido. Algunas familias hacen el trueque en la feria anual de Natividad de la localidad de Viacha, donde intercambian fibra de llama con algunos productos como chuño, haba (*Vicia faba*) seca, oca (*Oxalis tuberosa*), maíz (*Zea mays*) seco y quinua.

## Costumbres y tradiciones

### Danza

La danza típica es la tarqueada, esta se realiza como ritual para que llueva en la región.

### Religión

Una de las principales tradiciones y costumbres religiosas es el culto a la Pachamama (Madre Tierra). Los habitantes de la comunidad realizan ofrendas a la Pachamama para pedirle protección y prosperidad, entre estos se encuentra la tradición religiosa a la Virgen de Natividad, que se desarrolla el 08 de septiembre, donde los productores bailan en fe y devoción a la virgen (Figura 2 y 3).



Figura 2. Baile en fe y devoción a la Virgen de Natividad.



Figura 3. Virgen de Natividad.

La religión de Laquinamaya, es una mezcla de elementos católicos y andinos, este es un elemento importante de la vida cotidiana de los habitantes de la comunidad, es una fuente de identidad, cultura y espiritualidad. Los habitantes practican el culto a los santos católicos, pero también conservan muchas de sus tradiciones.

### Wilancha

Es una ceremonia que se hace como pago a la Madre Tierra o Pachamama. Wilancha en aymara significa “sangre” que es derramada en el suelo, para ello, eligen una llama para sacrificarla, para luego derramar su sangre (Ch'alla) a la tierra, acompañada de alcohol y la quema de misas (ofrenda a la Pachamama que contiene figuras de azúcar, incienso, tablillas



dulces con relieve) (Figura 4), durante todo el proceso los productores piden que les vaya bien en todo momento y que su ganado se multiplique; cuando termina el ritual las mujeres cocinan la carne de la llama que sacrificaron para compartir entre todos los que están presentes.



Selección de la llama



Sacrificio de la llama



Wilancha



Misa

Figura 4. Desarrollo de la Wilancha. Fuente: Poma (sf).

### Culto a la Pachamama

En la comunidad Laquinamaya el culto a la pachamama se realiza en el Año Nuevo Aymara que se celebra el 21 de junio, asimismo, en el mes de agosto se efectúa la Wilancha que consiste en derramar sangre de una llama u oveja, evento al que acompaña misas, debido a que es el mes donde la Madre Tierra abre su boca para alimentarse con sullus (palabra quechua que significa feto) de llama, coca (*Erythroxylum coca*), alcohol, etc.

### Año Nuevo Aymara

Todos los habitantes y autoridades originarios de la comunidad se reúnen en la cima del cerro más alto (Figura 5), acompañados con música (Figura 6) reciben los primeros rayos del sol (Figura 7), para luego iniciar con la ceremonia encendiendo una llama viva, coca, alcohol, misas y confetis (dulce pelletizado), estas ofrendas son puestas con mucha fe; el pensamiento de los productores es el de renovar sus fuerzas, agradeciendo por todas las bondades obtenidas de la Madre Tierra, como los buenos rendimientos de papa, quinua, cebada (*Hordeum vulgare*), etc. También es un momento donde se pide para que en las parcelas de cultivos tengan buen rendimiento y para que se tenga la suma q'amaña (del

vocablo aymara que significa buen vivir o convivir bien, es un concepto andino relacionado con la manera en que la gente entiende la vida y conceptualiza la salud).



Figura 5. Concentración de las autoridades en la cima del cerro más alto de la comunidad Laquinamaya.



Figura 6. Sonidos ancestrales para recibir el Año Nuevo Aymara.



Figura 7. Recibimiento de los primeros rayos del sol.



## Marcado de animales “k'ilpanchada”

El marcado de animales o k'ilpanchada (vocablo aymara), consiste en que cada familia busca una fecha significativa para poder realizar esta tradición, esta fecha puede ser en carnaval, semana santa, San Juan o algún otro día feriado. Para la k'ilpanchada la familia se reúne (Figura 8), sahúma el corral de las llamas con el fin de limpiar el lugar de fuerzas negativas y espíritus no deseados (Figura 9) y dispone de las mejores crías de llama que hubo ese año (Figura 10), un macho y una hembra, los hacen sentar simulando un matrimonio, los tienden en una cama de aguayo (tejido con el que elaboran prendas rectangulares) donde ponen coca, vino, azúcar y brasa para sahumar. Seguido, para identificarlas dentro del rebaño, las puntas de las orejas son cortadas (Figura 11), luego, las crías son soltadas, la cría que se levanta primero significa que se tendrá más predominancia en el sexo de las crías del ganado, siendo que, si se levanta primero la cría hembra, durante el año se tendrá mayor número de crías hembras que macho. Para concluir queman la misa preparada y la entierran en el corral, junto con las puntas de oreja que fueron cortadas.



Figura 8. Familia reunida para dar inicio a la k'ilpanchada.



Figura 9. Sahumado del corral de las llamas.



Figura 10. Preparación de las crías de llama hembra y macho.



Figura 11. Corte de las puntas de las orejas de las crías de llama.

## Siembra

La siembra se realiza los lunes, miércoles, jueves, sábado o domingo, no se siembra los martes y viernes debido a que la cosecha no tendría buenos rendimientos. La familia se reúne, amontonan la papa, preparan la q'owancha untando unthú a la papa, es un día de celebración en el que comen y beben. La papa es enterrada acompañada de un sahumando de coca, alcohol, cupala e incienso, esto en señal de ruego para que ese año se tenga muy buena producción y pidiendo permiso a la Pachamama para que pueda dar buena cosecha y que el granizo y helada no se presente en el lugar.

## Festividades en el mes de agosto

Las autoridades de la comunidad y los productores se reúnen en fecha 05 de agosto, a fin de mostrar respeto y agradecimiento a la Pachamama, donde dan en ofrenda una llama blanca y una oveja, la actividad inicia en la mañana, antes de que salga el sol; hacen pasar la misa que prepararon en doce platos para la Pachamama, esto para que en cada mes la Pachamama de salud, armonía y fuerza para poder realizar su cargo que tienen.

En los días 5, 6 y 7 de agosto, las autoridades de la comunidad se reúnen para desfilarse (Figura 12) y posteriormente pedir, mediante una misa (Figura 13), a la bandera de la nación y a la Pachamama que las actividades consistentes en demostraciones de educación física, danzas y desfiles que realizan otros estudiantes de unidades educativas y que llegan a Laquinamaya, puedan tener un normal desarrollo, sin conflictos, accidentes o inconvenientes mayores.





Figura 12. Desfile de las autoridades y productores de la comunidad Laquinamaya.



Figura 13. Preparado de la misa para dar culto a la bandera de la nación y a la Pachamama.

En fecha 17 de agosto, todas las autoridades originarias y el consejo educativo (Figura 14) preparan misas en honor a la bandera de nuestra Patria, las autoridades, encienden velas como forma de respeto y piden ayuda para la adecuada ejecución del cargo que ocupan en la comunidad, así, como ayuda para que los recursos económicos sean suficientes para el normal desarrollo del cargo.



Figura 14. Consejo educativo de la comunidad Laquinamaya.

## Culto a los Apus

Los comunarios de Laquinamaya, dentro de sus tradiciones, hacen culto a los Apus que son las montañas y cerros (Figura 15), espíritus protectores que cuidan al ganado y habitantes de la región. Cuando hay sequía o exceso de lluvia, le piden ayuda a los espíritus de los Apus de Siwiqani (Figura 16), Wila Q'ota, Yanapata (nombres de los cerros), para que el pedido sea escuchado se hace una Wilancha y Phokancha en uno de los cerros.



Figura 15. Cerro Siwiqani.



Figura 16. Culto al Apu Siwiqani.

## CONCLUSIONES

La comunidad Laquinamaya conserva sus costumbres, el cual se ve reflejado en la participación de sus habitantes, tanto en tradiciones comunales como la danza, festividad religiosa de la Virgen de Natividad, wilancha, culto a la pachamama, Año Nuevo Aymara, culto a los Apus y festividades del mes de agosto, así como en tradiciones familiares como la Kilpanchada y la siembra de papa.

## BIBLIOGRAFÍA

- Constitución Política del Estado. (2009). Constitución Política del Estado Plurinacional de Bolivia. [http://www.planificacion.gob.bo/uploads/marco-legal/nueva\\_constitucion\\_politica\\_del\\_estado.pdf](http://www.planificacion.gob.bo/uploads/marco-legal/nueva_constitucion_politica_del_estado.pdf)
- Chipana, G. J. (2023). La investigación científica. Letanías Centro Editorial. Universidad Mayor de San Andrés. <https://edletanias.umsa.bo/index.php/1/article/view/4/11>
- Fonte, M. & Ranaboldo, C. 2007. Desarrollo rural, territorios e identidades culturales, perspectivas desde América Latina y la Unión Europea. Revista Opera (7):9-31. <https://www.redalyc.org/pdf/675/67500702.pdf>

- Herrera, Y. 2020. Estudios sociales rurales: campo y producciones científicas. *Revista Mexicana de Sociología* 82(2): 281-309. [https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0188-25032020000200281](https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0188-25032020000200281)
- Morales-Trejos, C. 2018. Presencia del enfoque intercultural en representaciones docentes sobre lo juvenil, la diversidad y la cultura rural. *Actualidades Investigativas en Educación* 18(3): 1-18. <https://doi.org/10.15517/aie.v18i3.34401>
- MDRyT (Ministerio de Desarrollo Rural y Tierras). 2021. Territorio del Ayllu San Andrés de Machaca. <http://www.vicetierras.gob.bo/atlas/Atlas/Fichas/Tierras%20Altas/POTOS%C3%83%C2%8D/232.pdf>
- Núñez, J. 2008. Prácticas sociales campesinas: Saber local y educación rural. *Investigación y Postgrado* 23(2). [https://ve.scielo.org/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1316-00872008000200003](https://ve.scielo.org/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1316-00872008000200003)
- Poma, G. (sf). La wilancha: sacrificios que aún se practican. <https://atodocultura.blogspot.com/2011/11/el-sacrificio-de-la-llama-guaman-poma.html>
- UNESCO. sf. Usos sociales, rituales y actos festivos. <https://ich.unesco.org/es/usos-sociales-rituales-y-00055>